

# INDICADORES DE ACCESIBILIDAD EN TELEVISIÓN

---

DICIEMBRE - 2011

## EVOLUCIÓN DE LA SUBTITULACIÓN EN TELEVISIÓN - CANALES DEL ÁMBITO NACIONAL

Datos 2009 - 2011

	CANAL	H. SUBT 2009	% H. SUBT 2009	H. SUBT 2010	% H. SUBT 2010	H. SUBT 2011	% H. SUBT 2011	INCREMENTO H. SUBT 2010-2011	GRUPO EDITORIAL
		(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	
1	TVE1	3.427,5	44,8%	5.672,8	65,1%	6.374,2	74,9%	701,4	Corporación de Radio Televisión Española
2	La 2	4.446,5	58,5%	5.441,0	62,4%	6.130,4	72,4%	689,4	Corporación de Radio Televisión Española
3	Teledporte	110,0	1,3%			5.224,2	61,5%	5.224,2	Corporación de Radio Televisión Española
4	Clan TVE	8.212,4	97,5%	8.597,0	98,2%	8.484,3	98,8%	-112,7	Corporación de Radio Televisión Española
5	CANAL 24H			1.111,2	12,7%	4.097,4	47,4%	2.986,2	Corporación de Radio Televisión Española
6	Telecinco	2.834,0	34,8%	1.860,0	27,2%	2.056,0	29,4%	196,0	Mediaset España
7	FDF	5.958,0	36,6%	5.304,0	82,4%	5.202,0	78,8%	-102,0	Mediaset España
8	La Siete			1.555,0	24,5%	2.206,0	34,4%	651,0	Mediaset España
9	Boing			2.779,0	32,6%	8.099,0	100,0%	5.320,0	Mediaset España
10	Cuatro	2.161,0	32,2%	2.412,0	34,1%	3.924,0	54,7%	1.512,0	Mediaset España
11	CNN+	699,0	8,5%	349,8	4,4%	cierre del canal			
12	Divinity					3.571,0	52,7%	3.571,0	Mediaset España
13	Canal+ Dos			1.474,0	70,9%	6.071,0	75,6%	4.597,0	DTS Distribuidora de TV Digital S.A.
14	Antena 3	2.474,6	34,0%	2.296,1	31,0%	2.337,3	31,0%	41,2	Antena 3 Televisión
15	Antena Neox	3.878,4	52,7%	3.619,3	48,8%	3.706,6	48,7%	87,3	Antena 3 Televisión
16	Antena Nova	1.856,6	25,2%	1.264,1	17,0%	2.085,9	27,4%	821,8	Antena 3 Televisión
17	Antena Nitro			550,3	19,4%	2.368,0	31,1%	1.817,7	Antena 3 Televisión
18	La Sexta	3.566,0	48,6%	3.623,0	49,5%	4.069,0	60,4%	446,0	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
19	La Sexta 2			1.241,0	60,3%	4.894,0	76,3%	3.653,0	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
20	La Sexta 3			330,0	24,1%	3.703,0	55,9%	3.373,0	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
21	Gol Televisión							0,0	Gol Televisión
22	Disney Channel			6.071,5	79,9%	4.883,0	64,1%	-1.188,5	Sociedad Gestora de televisión Net TV
23	Intereconomía TV					1.286,0	17,4%	1.286,0	Sociedad Gestora de televisión Net TV
24	MTV			14,5	0,7%	3.024,5	37,9%	3.010,0	Sociedad Gestora de televisión Net TV
25	LA 10					1.497,5	19,1%	1.497,5	Sociedad Gestora de televisión Net TV
26	Veo 7			0,7	0,0%	1.250,0	17,3%	1.249,3	VEO Televisión
27	AXN					2.969,0	38,7%	2.969,0	VEO Televisión
28	Marca TV					3.017,0	38,2%	3.017,0	VEO Televisión
29	Canal 13								VEO Televisión
	<b>TOTAL</b>	<b>39.624,0</b>		<b>55.566,3</b>		<b>102.530,3</b>		<b>47.313,8</b>	

El porcentaje de horas subtítuladas está calculado sobre el total de horas emitidas de programación sin publicidad ni autopromoción. Según esto cálculos, las cadenas que no emiten publicidad ni autopromoción podrían tener porcentajes inferiores de subtítulación aunque hayan emitido más horas subtítuladas en el año.

En la columna "Grupo editorial" se ha consignado el titular de la licencia a través de la cual emiten los canales. Esto no significa que los canales pertenezcan a este grupo editorial, sino simplemente que transmiten a través de las frecuencias de este grupo editorial.

La fuente de datos de este informe son los propios operadores que han hecho llegar los datos de las horas de accesibilidad que emiten a la CMT. Los datos de 2009 se refieren a emisiones en TDT aunque en ese momento también coexistían emisiones en analógico.

## EVOLUCIÓN DE LA SUBTITULACIÓN EN TELEVISIÓN - CANALES DEL ÁMBITO AUTONÓMICO

Datos 2009 - 2011

	CANAL	H. SUBT 2009	% H. SUBT 2009	H. SUBT 2010	% H. SUBT 2010	H. SUBT 2011	% H. SUBT 2011	INCREMENTO H. SUBT 2010-2011	GRUPO EDITORIAL
		(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	(Porcentaje)	(Horas)	
Andalucía	Canal Sur Televisión	2.420,7	87,8%	3.279,6	43,3%	3.961,8	51,6%	682,2	Radio Televisión de Andalucía
	Canal Sur 2 Andalucía	2.200,0	26,4%	3.506,0	41,8%	4.568,9	54,5%	1.062,9	
Aragón	Aragón TV	638,2	7,7%	857,5	10,4%	2.626,0	31,5%	1.768,5	Corporación Aragonesa de Radio y Televisión
Asturias	TPA					211,0	2,5%	211,0	Radio Televisión del Principado de Asturias
Baleares	IB 3 Televisió								Ens Públic de Radiotelevisió de les Illes Balears
Canarias	Televisión Canaria	1.872,5	24,3%	1.699,0	22,7%	2.811,5	36,7%	1.112,5	Ente Público Radio Televisión Canaria
	Televisión Canaria Dos					0,0	0,0%	0,0	
Castilla - La Mancha	CMT	2.261,8	28,8%	2.132,0	27,3%	2.930,0	38,1%	798,0	Ente Público de Radio televisión de Castilla La Mancha
	CMT2	1.250,8	21,6%	1.684,0	29,3%	2.477,0	44,3%	793,0	
Cataluña	TV3	4.391,0	55,5%	4.347,0	55,1%	4.389,0	55,0%	42,0	Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals
	3/24			158,0	1,9%	1.072,0	12,9%	914,0	
	CS3+3XL	7.842,0	91,5%	6.089,0	70,6%	7.137,0	82,2%	1.048,0	
	33D			5.138,0	60,8%	6.911,0	82,0%	1.773,0	
	es3					2.551,0	30,0%	2.551,0	
Extremadura	Canal Extremadura TV	63,4	0,7%	434,7	5,2%	559,1	6,7%	124,4	Corporación Extremeña de Medios Audiovisuales
	Extremadura Televisión	60,2	0,7%	745,3	8,9%	825,1	9,8%	79,8	
Galicia	Televisión Galicia	85,0	9,4%	89,0	1,1%	85,0	1,0%	-4,0	Compañía de Radio Televisión de Galicia
	G2	44,0	0,5%	820,0	9,6%	830,0	9,7%	10,0	
Madrid	Telemadrid	2.210,0	28,7%	1.870,0	24,5%	2.325,0	30,0%	455,0	Ente Público Radio Televisión Madrid
	La Otra	891,0	10,7%	260,0	3,2%	1.474,0	18,2%	1.214,0	
Murcia	7 Región de Murcia					113,0	1,3%	113,0	Radiotelevisión de la Región de Murcia
País Vasco	etb1					1.191,2	13,9%	1.191,2	Euskal Irrati Telebista
	etb2	973,0	11,1%	1.420,0	18,7%	3.075,9	39,5%	1.655,9	
	etb3					1.555,9	17,8%	1.555,9	
	etb-K/SAT					492,4	5,6%	492,4	
Valencia	Canal 9	2.281,7	29,3%	3.362,6	42,3%	3.258,2	41,4%	-104,4	Entidad Pública Radiotelevisión Valenciana
	9.24	2,3	0,0%	1,7	0,0%			-1,7	
	Nou Dos	186,7	2,3%	237,9	2,8%	1.046,7	12,2%	808,8	
<b>TOTAL</b>		<b>29.674,31</b>		<b>38.131,20</b>		<b>58.477,64</b>		<b>20.346,44</b>	

El total de horas de accesibilidad emitidas por los operadores de Cataluña y de Galicia fueron en segundo idioma oficial: catalán y gallego, respectivamente.

De las horas de accesibilidad emitidas por el operador de televisión valenciano, 1.828,9 horas de subtítulos y las 1,5 horas emitidas en Lengua de Signos, correspondieron al idioma valenciano.

La Radio Televisión del Principado de Asturias inició la emisión de contenidos con accesibilidad por primera vez en 2011.

Para la televisión de Canarias las horas audiodescritas empezaron a emitirse en el último trimestre de 2011. El cálculo de horas/semana corresponde al último trimestre del año.

El canal CMT2 dejó de emitir el 14 de diciembre de 2012.

## HORAS DE ACCESIBILIDAD POR TIPO - CANALES DEL ÁMBITO NACIONAL

Datos 2011

	CANAL	H. SUBTITULADO			total Subtitulado	% H. SUBT	H. EN LENGUA DE SIGNOS		total Lengua de Signos	Audio descripción	GRUPO EDITORIAL
		En directo	Grabadas	de CCA			En directo	Grabadas			
		(Horas)				(Porcentaje)	(Horas/semana)				
1	TVE1	3.563,9	2.810,3		6.374,2	74,9%			0,00	1,47	Corporación de Radio Televisión Española
2	La 2	209,1	5.921,3		6.130,4	72,4%	0,40	0,39	0,79		Corporación de Radio Televisión Española
3	Teledeporte	2.438,8	2.785,4		5.224,2	61,5%					Corporación de Radio Televisión Española
4	Clan TVE		8.484,3		8.484,3	98,8%					Corporación de Radio Televisión Española
5	CANAL 24H	2.818,8	1.278,7		4.097,4	47,4%	1,13		1,13		Corporación de Radio Televisión Española
6	Telecinco	599,0	1.457,0		2.056,0	29,4%	1,61		1,61		Mediaset España
7	FDF		5.202,0		5.202,0	78,8%				0,21	Mediaset España
8	La Siete	2.206,0			2.206,0	34,4%	1,03		1,03		Mediaset España
9	Boing		8.099,0		8.099,0	100,0%					Mediaset España
10	Cuatro	704,0	3.220,0		3.924,0	54,7%					Mediaset España
11	Divinity		3.571,0		3.571,0	52,7%					Mediaset España
12	Canal+ Dos		6.071,0		6.071,0	75,6%					DTS Distribuidora de TV Digital S.A.
13	Antena 3	9,0	2.321,6	6,7	2.337,3	31,0%	0,53		0,53	0,82	Antena 3 Televisión
14	Antena Neox		3.706,6		3.706,6	48,7%	0,53		0,53	0,55	Antena 3 Televisión
15	Antena Nova		2.085,9		2.085,9	27,4%	0,53		0,53	0,75	Antena 3 Televisión
16	Antena Nitro		2.368,0		2.368,0	31,1%	0,53		0,53	1,89	Antena 3 Televisión
17	La Sexta	748,0	3.321,0		4.069,0	60,4%		1,00	1,00	1,00	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
18	La Sexta 2		4.894,0		4.894,0	76,3%		1,00	1,00	1,00	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
19	La Sexta 3		3.703,0		3.703,0	55,9%		1,00	1,00	1,00	Gestora de Inversiones Audiovisuales La Sexta
20	Gol Televisión				0,0						Gol Televisión
21	Disney Channel		4.883,0		4.883,0	64,1%		1,09	1,09	21,49	Sociedad Gestora de televisión Net TV
22	Intereconomía TV	831,0	455,0		1.286,0	17,4%					Sociedad Gestora de televisión Net TV
23	MTV	11,0	3.013,5		3.024,5	37,9%		0,80	0,80	0,62	Sociedad Gestora de televisión Net TV
24	LA 10		1.497,5		1.497,5	19,1%		1,75	1,75	1,67	Sociedad Gestora de televisión Net TV
25	Veo 7		1.250,0		1.250,0	17,3%		0,25	0,25	0,25	VEO Televisión
26	AXN		2.969,0		2.969,0	38,7%					VEO Televisión
27	Marca TV		3.017,0		3.017,0	38,2%		0,97	0,97	8,87	VEO Televisión
28	Canal 13										VEO Televisión
	<b>TOTAL</b>	<b>14.138,5</b>	<b>88.385,1</b>	<b>6,7</b>	<b>102.530,33</b>		<b>6,30</b>	<b>8,25</b>	<b>14,55</b>	<b>41,59</b>	

Las horas de subtítulo de CCA se refieren a horas subtítuladas de Comunicación Comercial Audiovisual, es decir de contenidos publicitarios. En cualquier caso, el porcentaje total de horas subtítuladas está calculado sobre el total de horas de programación emitida por los operadores sin incluir publicidad ni autopromoción, aunque una pequeña parte de la publicidad está en formato accesible.

## HORAS DE ACCESIBILIDAD POR TIPO - CANALES DEL ÁMBITO AUTONÓMICO

Datos 2011

	CANAL	H. SUBTITULADO			total Subtitulado	% H. SUBT	H. EN LENGUA DE SIGNOS			total Lengua de Signos	Audio descripción	GRUPO EDITORIAL
		En directo	Grabadas	de CCA			En directo	Grabadas	de CCA			
		(Horas)				(Porcentaje)	(Horas/semana)					
Andalucía	Canal Sur Televisión	1.534,5	2.427,4		3.961,8	51,6%	3,79	1,21	0,05	5,05	1,92	Radio Televisión de Andalucía
	Canal Sur 2 Andalucía	18,4	4.550,5		4.568,9	54,5%	2,53	3,64	0,06	6,23	0,80	
Aragón	Aragón TV	647,5	1.978,5		2.626,0	31,5%	0,40			0,40	2,79	Corporación Aragonesa de Radio y Televisión
Asturias	TPA		211,0		211,0	2,5%					0,86	Radio Televisión del Principado de Asturias
Baleares	IB 3 Televisió				0,0	0,0%	2,00			2,00		Ente Público de Radiotelevisió de les Illes Balears
Canarias	Televisión Canaria	173,0	2.636,4	2,1	2.811,5	36,7%	1,39	5,06	0,02	6,47	2,77	Ente Público Radio Televisión Canaria
	Televisión Canaria Dos				0,0	0,0%	0,19	3,28		3,47		
Castilla - La Mancha	CMT		2.930,0		2.930,0	38,1%	0,21	0,27		0,48		Ente Público de Radio televisión de Castilla La Mancha
	CMT2		2.477,0		2.477,0	44,3%	0,21			0,21		
Cataluña	TV3	1.486,0	2.903,0		4.389,0	55,0%	1,00			1,00	7,00	Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals
	3/24	653,0	419,0		1.072,0	12,9%	4,00			4,00		
	CS3+3XL	44,0	7.093,0		7.137,0	82,2%					4,00	
	33D	72,0	6.839,0		6.911,0	82,0%					3,00	
	es3	1.606,0	945,0		2.551,0	30,0%						
Extremadura	Canal Extremadura TV	317,4	241,7		559,1	6,7%	0,22	0,47		0,69		Corporación Extremeña de Medios Audiovisuales
	Extremadura Televisión	317,4	507,6		825,1	9,8%	0,22	1,27		1,49		
Galicia	Televisión Galicia		85,0		85,0	1,0%						Compañía de Radio Televisión de Galicia
	G2		830,0		830,0	9,7%		4,00		4,00		
Madrid	Telemadrid	908,0	1.417,0		2.325,0	30,0%						Ente Público Radio Televisión Madrid
	laOtra	649,0	825,0		1.474,0	18,2%						
Murcia	7 Región de Murcia	113,0			113,0	1,3%	1,10			1,10	1,10	Radiotelevisión de la Región de Murcia
País Vasco	etb1	797,3	393,9		1.191,2	13,9%						Euskal Irrati Telebista
	etb2	1.042,3	2.033,6		3.075,9	39,5%	0,5			0,5		
	etb3		1.555,9		1.555,9	17,8%						
	etb-K/SAT		492,4		492,4	5,6%						
Valencia	Canal 9	284,0	2.974,2		3.258,2	41,4%					1,27	Entidad Pública Radiotelevisión Valenciana
	9.24						1,12			1,12		
	Nou Dos		1.046,7		1.046,7	12,2%	0,34			0,34		
	<b>TOTAL</b>	<b>10.662,8</b>	<b>47.812,7</b>	<b>2,1</b>	<b>58.477,64</b>		<b>19,22</b>	<b>19,20</b>	<b>0,13</b>	<b>88,55</b>	<b>25,51</b>	

De las horas de accesibilidad emitidas por el operador de televisión valenciano, 1.828,9 horas de subtítulos y las 1,5 horas emitidas en Lengua de Signos, correspondieron al idioma valenciano.

Para la televisión de Canarias las horas audiodescritas empezaron a emitirse en el último trimestre de 2011. El cálculo de horas/semana corresponde al último trimestre del año.

Las horas de subtítulo de CCA se refieren a horas subtítuladas de Comunicación Comercial Audiovisual, es decir de contenidos publicitarios. En cualquier caso, el porcentaje total de horas subtítuladas está calculado sobre el total de horas de programación emitida por los operadores sin incluir publicidad ni autopromoción, aunque una pequeña parte de la publicidad está en formato accesible.